

**Attention:** This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

**Atención:** Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.

## Hoja de datos de seguridad 10-8510B

**121 ASPHALT-SPRAY-PRIMER** Ficha de datos de seguridad fecha: 16/04/2020 - versión 1 Fecha de la primera edición: 16/04/2020



### 1. IDENTIFICACIÓN

#### Identificador de producto

Identificación de la mezcla:

Nombre comercial: 121 ASPHALT-SPRAY-PRIMER

#### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado: Adhesivo bituminoso a base de disolvente Restricciones de uso: N.A.

#### Nombre, dirección y número de teléfono del fabricante de productos químicos, importador u otra parte responsable

Compañía: MULE HIDE PRODUCTS CO. INC.

1195 PRINCE HALL DRIVE, BELOIT, WI, 53511. USA

Teléfono: 800-786-1492 Responsable: www.mulehide.com

#### Números de emergencia las 24 horas:

(Estados Unidos) CHEMTREC

1-800-424-9300 (Canadá) CANUTEC

1-613-996-6666

### 2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS



#### Clasificación del producto químico

Flam. Aerosol 1 Aerosol extremadamente inflamable.

Compr. Gas Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

#### Elementos de etiqueta

##### Pictogramas y palabras de advertencia



Peligro

#### Indicaciones de peligro:

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

#### Advertencias cautelares:

P210 Mantener alejado del calor/chispas/llamas/superficies calientes. — No fumar.

P211 No rocíe sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P403 Almacenar en un lugar bien ventilado.

P410+P412 Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

#### Ingrediente(s) con toxicidad aguda desconocida:

Ninguno

#### Peligros no clasificados identificados durante el proceso de clasificación:

Ninguno

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

#### Sustancias

N.A.

#### Mezclas

Componentes peligrosos dentro del significado de 29 CFR 1910.1200 y clasificación relacionada:

#### Lista de componentes

## Lista de componentes

Nombre de la cantidad	Ident. Entumecer.	Clasificación	Matrícula
25-50 % DIMETIL ETHER	CAS: 115-10-6	Flam. Gas 1, H220; Compr. Gas H280	
20-25 % Hidrocarburos de petróleo	CAS: 8052-41-3	Flam. Liq. 3, H226; Irritación de la piel. 2, H315; Irritación ocular. 2B, H320; STOT SE 3, H336; Acuático Agudo 2, H401; Crónica acuática 2, H411; Áspid. Tox. 1, H304	

## 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

### Descripción de las medidas de primeros auxilios

En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón. En caso de contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con agua. En caso de ingestión: No induzca el vómito, busque atención médica mostrando la SDS y la etiqueta de peligro. En caso de inhalación: Lleve a la víctima al aire libre y manténgala caliente y en reposo.

### Síntomas/efectos más importantes, agudos y tardíos

N.A.

### Indicación de cualquier atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### Medios de extinción

Medios de extinción adecuados: extintor de incendios de CO2 o químico seco.

### Medios de extinción inadecuados:

Ninguno en particular.

### Peligros específicos derivados del producto químico

No inhale gases de explosión y combustión. La quema produce humo denso.

Productos de combustión peligrosos: N.A. Propiedades explosivas: N.A. Propiedades oxidantes: N.A.

### Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Utilice un equipo de respiración adecuado.

Recoja el agua contaminada para extinguir incendios por separado. Esto no debe descargarse en los desagües.

Mueva los contenedores no dañados del área de peligro inmediato si se puede hacer de manera segura.

## 6. MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Use equipo de protección personal.

Elimine todas las fuentes de ignición.

Lleve a las personas a un lugar seguro.

Véanse las medidas de protección en los puntos 7 y 8.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza

Material adecuado para recoger: material absorbente, orgánico, arena Lavar con abundante agua.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para un manejo seguro

Evitar el contacto con la piel y los ojos, la inhalación de vapores y nieblas.

No use recipientes vacíos antes de que se hayan limpiado.

Antes de realizar operaciones de transferencia, asegúrese de que no haya residuos de material incompatibles en los contenedores.

La ropa contaminada debe cambiarse antes de ingresar a las áreas para comer.

No coma ni beba mientras trabaja.

Consulte también la sección 8 para conocer el equipo de protección recomendado.

### Condiciones para un almacenamiento seguro, incluidas las incompatibilidades

Temperatura de almacenamiento: N.A.

Temperatura de almacenamiento: N.A.

Mantener siempre en un lugar bien ventilado.

Almacenar a menos de 20 °C. Mantener alejado de llamas y fuentes de calor sin protección. Evite la exposición directa a la luz solar. Manténgase alejado de llamas, chispas y fuentes de calor sin protección. Evite la exposición directa a la luz solar.

Materiales incompatibles:

Ninguno en particular.

Instrucciones en cuanto a los locales de almacenamiento: Fresco y adecuadamente ventilado.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

#### Lista de componentes con valor OEL

Componente	OEL	Tipo	País	Techo Plazo Largo	Largo Plazo	Plazo	Corto Plazo	Corto Plazo	Nota de comportamiento
				mg/m3	ppm		ppm	mg/m3	
ETHER DIMETIL	UE			1920	1000				Indicativo
	MAK	ALEMANIA		1900	1000				
	MAK	AUSTRIA		1910	1000	3820	2000		
	MAK	SUIZA		1910	1000				
Hidrocarburos del petróleo	OSHA			2900	500				
	ACGIH					100			deterioro del SNC; daño ocular, renal y cutáneo; Náuseas;
	ACGIH					100			deterioro del SNC; daño ocular, renal y cutáneo; Náuseas

Controles de ingeniería apropiados: N.A.

#### Medidas de protección individual

Protección ocular: No es necesaria para un uso normal. De todos modos, opere de acuerdo con las buenas prácticas de trabajo. Protección para la piel: No se debe adoptar ninguna precaución especial para el uso normal. Protección para las manos: No es necesario para un uso normal. Protección respiratoria:

N.A.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico Líquido Aspecto y color: aerosol Negro Olor: hidrocarburos como Umbral de olor: N.A.

pH: N.A.

Punto de fusión / punto de congelación: N.A.

Punto de ebullición inicial y rango de ebullición: >116 °C (241 °F) Punto de inflamación: >12,2 °C (54,0 °F) Velocidad de evaporación: N.A.

Límites de inflamabilidad o explosividad superior/inferior: N.A. Densidad de vapor: N.A. Presión de vapor: N.A.

Densidad relativa: 0,92 g/cm3 Solubilidad en agua: Solubilidad insoluble en aceite: N.A.

Coefficiente de reparto (n-octanol/agua): N.A.

Temperatura de autoignición: N.A.

Temperatura de descomposición: N.A.

Viscosidad: N.A.

Propiedades explosivas: N.A.

Propiedades oxidantes: N.A.

Propiedades oxidantes: N.A.  
Inflamabilidad sólido/gas: N.A.

#### Otra información

Grupos de sustancias propiedades relevantes N.A. Miscibilidad: N.A.

Solubilidad de la grasa: N.A. Conductividad: N.A.

---

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

Estable en condiciones normales

### Estabilidad química

Datos no disponibles.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno.

### Condiciones a evitar

Estable en condiciones normales.

### Materiales incompatibles

Evite el contacto con materiales combustibles. El producto podría incendiarse.

### Productos de descomposición peligrosos

Ninguno.

---

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Información toxicológica de la mezcla:

No se dispone de datos toxicológicos sobre la mezcla. Considerar la concentración individual de cada componente para evaluar los efectos toxicológicos resultantes de la exposición a la mezcla.

#### Información toxicológica sobre los principales componentes de la mezcla:

DIMETIL ETHER a) toxicidad aguda LC50 Rata inhalatoria = 3085 mg/l 4h

Noche de inhalación LC50 = 164000 ppm 4h

Si no se especifica de manera diferente, la información requerida en el reglamento y que se enumera a continuación debe considerarse como N.A.

- a) toxicidad aguda
- b) corrosión/irritación de la piel
- c) daño/irritación ocular grave
- d) sensibilización respiratoria o cutánea
- e) mutagenicidad en células germinales
- f) carcinogenicidad
- g) toxicidad para la reproducción
- h) STOT-exposición única
- Información sobre cinética toxicológica, metabolismo y distribución
- i) Exposición repetida a STOT
- j) Peligro de aspiración

#### Sustancia(s) enumerada(s) en las Monografías de la IARC:

Ninguno

#### Sustancia(s) enumerada(s) como carcinógeno(s) de OSHA:

Ninguno

#### Sustancia(s) listada(s) como carcinógeno(s) de NIOSH:

Ninguno

#### Sustancia(s) enumerada(s) en el informe del PNT sobre carcinógenos:

Ninguno

---

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Toxicidad

Fecha 6/4/2020

Nombre de la producción MH 121 IMPRIMACIÓN ASFÁLTICA

Página n. 4 de 8

**Toxicidad**

Adoptar buenas prácticas de trabajo, para que el producto no se libere al medio ambiente. Información ecotoxicológica:

**Lista de componentes con propiedades ecotoxicológicas**

Componente	Ident. Entumecer.	Información de Ecotox
ETHER DIMETIL	CAS: 115-10-6	a) Toxicidad aguda acuática : CL50 Fish Poecilia reticulata > 4,1 g/l 96h ECHA

**Persistencia y degradabilidad**

N.A.

**Potencial bioacumulativo**

N.A.

**Movilidad en el suelo**

N.A.

**Otros efectos adversos**

N.A.

---

**13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN****Métodos de tratamiento de residuos**

Los desechos deben manejarse de acuerdo con todas las regulaciones federales, estatales, provinciales y locales. Consulte a las autoridades antes de desechar.

---

**14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE****Número ONU**

Número ADR-UN: 1950 Número DOT-UN: UN1950 Número IATA-UN: 1950 Número IMDG-UN: 1950

**Nombre de envío adecuado de la ONU**

ADR-Nombre de envío: AEROSOLES DOT-Nombre de envío adecuado: Aerosoles inflamables  
(cada uno no excede 1 L de capacidad) IATA-Nombre técnico: AEROSOLES INFLAMABLES  
IMDG-Nombre técnico: AEROSOLES INFLAMABLES

**Clase(s) de peligro de transporte**

Clase ADR: 2

Clase de peligro DOT: 2.1 Clase IATA: 2.1 Clase IMDG: 2

**Grupo de embalaje**

Grupo de embalaje ADR: -

Grupo de embalaje DOT: -

IATA-Grupo de embalaje: -

Grupo de embalaje IMDG: -

**Peligros ambientales**

Contaminante marino: Sin contaminante ambiental: N.A.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de la MARPOL73/78 y al Código IBC**

N.A.

**Precauciones especiales**

Departamento de Transporte (DOT):

DOT-Disposiciones especiales: N82

DOT-Etiqueta(s): 2.1 DOT-Símbolo: N/A

DOT-Aviación de carga: N/A DOT-Aviación de

pasajeros: N/A DOT-A granel: N/A DOT-No a

granel: N/A Carretera y ferrocarril (

ADR-RID ) : ADR-Label: 2.1 ADR-Label: 2.1

ADR-Número de identificación de peligro: -

Categoría de transporte ADR (código de restricción de túnel): 2 (D)

Aéreo ( IATA ) : IATA-Avión de pasajeros:

203 IATA-Avión de carga: 203

IATA-Etiqueta: 2.1 IATA-Peligros

subsidiarios: -

IATA-Erg: 10L

Aprovisionamiento especial de la IATA: A145 A167 A802

Mar ( IMDG ) : IMDG-Estiba Código: SW1 SW22 IMDG-Estiba Nota: SG69

IMDG-Riesgos subsidiarios: Véase SP63 IMDG-Avitallamiento especial: 63

190 277 327 344 381 959

Página IMDG: N/A

Etiqueta IMDG: N/A

IMDG-EMS: F-D, S-U

IMDG-MPHAGE: N/A

---

## 15. INFORMACIÓN REGULATORIA EE.

### UU. - Regulaciones federales

#### TSCA - Ley de Control de Sustancias Tóxicas Inventario de TSCA:

Todos los componentes están listados en el inventario de TSCA

##### Sustancias enumeradas por la TSCA:

DIMETHYL ETHER figura en la Sección 8b de la TSCA

Los hidrocarburos de petróleo figuran en la Sección 8b de la TSCA

#### SARA - Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo

##### Sección 302 - Sustancias extremadamente peligrosas:

No hay sustancias enumeradas

##### Sección 304 - Sustancias peligrosas:

No hay sustancias enumeradas

##### Sección 313 - Lista de productos químicos tóxicos:

No hay sustancias enumeradas

#### CERCLA - Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental Sustancia(s)

##### enumerada(s) en CERCLA:

No hay sustancias enumeradas

#### CAA - Ley de Aire Limpio Sustancias

##### enumeradas por CAA:

ETHER DIMETIL está incluido en la Artículo 112(b) - HON

CAA

#### CWA - Ley de Agua Limpia

##### Sustancias enumeradas por CWA:

No hay sustancias enumeradas

### EE. UU. - Regulaciones específicas del estado

#### Sustancia de la Proposición 65 de California enumerada en la

##### Proposición 65 de California:

No hay sustancias enumeradas

#### Derecho a saber de Massachusetts Sustancia(s) enumerada(s) en

##### Massachusetts Derecho a saber:

ETHER DIMETIL

Hidrocarburos de petróleo

#### Pensilvania Derecho a saber Sustancia(s) enumerada(s) en Pensilvania

##### Derecho a saber:

ETHER DIMETIL

Hidrocarburos de petróleo

Hidrocarburos de petróleo

**Nueva Jersey Derecho a saber Sustancia(s) enumerada(s) en Nueva Jersey Derecho a saber:**

ETHER DIMETIL

Hidrocarburos de petróleo

**Canadá - Regulaciones federales**

**DSL - Lista de sustancias domésticas Inventario DSL:**

Todas las sustancias están enumeradas en la DSL.

**NDSL - Lista de sustancias no domésticas Inventario NDSL:**

No hay sustancias enumeradas

**NPRI - Inventario Nacional de Emisiones de Contaminantes Sustancias enumeradas en NPRI:**

No hay sustancias enumeradas

---

**16. OTRA INFORMACIÓN**

Código	Descripción
H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H226	Líquido y vapor inflamables.
H280	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.
H304	Puede ser fatal si se ingiere y entra en las vías respiratorias.
H315	Causa irritación de la piel.
H320	Causa irritación ocular.
H336	Puede causar somnolencia o mareos.
H401	Tóxico para la vida acuática.
H411	Tóxico para la vida acuática con efectos duraderos.

Hoja de datos de seguridad fechada: 16/04/2020 - versión 1

Código de producto: 6PG100S

**Información adicional sobre la clasificación**



Salud HMIS: 1 = Salud HMIS leve - ¿Es crónico el peligro para la salud? Sin  
HMIS Inflamabilidad: 4 = Gas inflamable o líquido extremadamente inflamable  
Reactividad HMIS: 0 = Mínimo HMIS P.P.E.: Gafas de seguridad, guantes NFPA  
Salud: 1 = Ligera inflamabilidad NFPA: 4 = Gas inflamable o líquido  
extremadamente inflamable Reactividad NFPA: 0 = Mínimo Riesgo especial  
NFPA: N.A.

Se ha tenido un cuidado razonable en la preparación de esta información, pero el fabricante no ofrece ninguna garantía de comerciabilidad ni ninguna otra garantía, expresa o implícita, con respecto a esta información. El fabricante no hace declaraciones y no asume ninguna responsabilidad por daños directos, incidentales o consecuentes que resulten de su uso. La información aquí contenida se presenta de buena fe y se cree que es precisa a partir de la fecha de vigencia indicada. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que sus actividades cumplan con las leyes federales, estatales o provinciales y locales.

Este documento fue preparado por una persona competente que ha recibido la capacitación adecuada.

Es deber del usuario asegurarse de que esta información sea adecuada y completa con respecto al uso específico previsto. Esta SDS cancela y reemplaza cualquier versión anterior.

**Leyenda de las abreviaturas y acrónimos utilizados en la ficha de datos de seguridad:**

ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.

RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril.

IMDG: Código Marítimo Internacional para Mercancías Peligrosas.

IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo.

IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo.

IATA-DGR: Reglamento de Mercancías Peligrosas por la "Asociación Internacional de Transporte Aéreo" (IATA).

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional.

OACI-TI: Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional" (OACI). GHS:

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos. CLP:

Clasificación, Etiquetado, Embalaje.

EINECS: Inventario europeo de sustancias químicas comerciales existentes. INCI:

Nomenclatura Internacional de Ingredientes Cosméticos.

CAS: Servicio de Resúmenes Químicos (división de la Sociedad Química Americana).

GefStoffVO: Ordenanza sobre sustancias peligrosas, Alemania.

CL50: Concentración letal, para el 50 por ciento de la población de prueba.

DL50: Dosis letal, para el 50 por ciento de la población de prueba.

DNEL: Derivado sin nivel de efecto.

PNEC: Concentración sin efecto prevista. TLV: Valor límite de umbral.

TWATLV: Valor límite de umbral para el promedio ponderado en el tiempo de 8 horas diarias. (Estándar ACGIH). STEL: Límite de exposición a corto plazo. STOT: Toxicidad específica en órganos diana. WGK: Clase alemana de peligro de agua. KSt: Coeficiente de explosión.